

Cardholder Handbook

Приручник за власника картице



Приручник за власника картице

Септембар 2003

Издање Victorian Government Department of Human Services (Викторијског Одељења за људске услуге), Мелбурн, Викторија.

© Copyright држава Викторија, 2003.

Материјалу у овом документу се не може ништа додати ни променити, нити се информације могу продати ни злоупотребити.

Држава Викторија дозвољава и подстиче репродукцију овог документа, под условом да је тачна и да је држава Викторија призната као власник ауторског права.

Companion Card™ (Картица за пратиоца) је заштитни знак који припада држави Викторији.

Више информација и копије Викторијског приручника за власника Companion Card могу се наћи на Companion Card сајту на:

www.companioncard.org.au

или назовите Информативну линију за Companion Card на:

1800 650 611

О овом приручнику	4
Опис термина	4
Зашто је донета Companion Card?	5
Шта је Companion Card?	6
Како могу да је користим?	6
Ко је Companion?	6
Где могу да користим Companion Card	7
Колико кошта Companion Card?	7
Ко може да се пријави?	8
Како могу знати да ли је моја онеспособљеност стална?	8
Како могу да покажем да имам право на Companion Card?	9
Шта ако немам право да добијем Companion Card?	9
Обнова Companion Cards	9
Злоупотреба Companion Cards	10
Приговори/Жалбе	10
Замена картица	11
Промена адресе	11
Добијање више информација о Companion Card	11
- Сајт Companion Card	11
- Companion Card информативна линија	11
- Како да назовете информативну линију Companion Card користећи вишејезичну линију	12
Информације које се траже од власника картице приликом попуњавања апликационог формулара	12
Услови за власника картице	16
Додатни ресурси	17
- За више информација у вези других услуга за онеспособљене	17
- За више информација у вези дискриминације онеспособљених и ваша права	17
Приватност	19

О овом приручнику

Овај приручник је намењен да вам помогне да разумете како ради програм Companion Card. Он вам може помоћи да одлучите да ли би требало да се пријавите за Companion Card.

Приручник пружа детаље о вашим правима и обавезама као власника картице. Поред тога, у приручнику је објашњено како да дођете до формулара и додатних информација, и наводи друге ресурсе које могу бити од помоћи.

Требало би да прочитате овај приручник пре него што испуните формулар. Пример тражених информација у апликационом формулару је садржан у делу овог приручника под називом "Информације које треба испунити у апликационом формулару за власника картице". Апликациони формулар је такође приложен уз овај приручник. Препоручује се да чувате овај приручник у случају да вам убудуће буде потребан.

Опис термина

"Власник картице (Cardholder)" – односи се на особу која пати од онеспособљености, у коју могу спадати питања која се односе на старење и психијатријске болести, а чија је апликација за Companion Card била успешна и чија се фотографија и детаљи налазе на Companion Card.

"Пратиоц (Companion)" – Овај програм користи термин "companion" да опише плаћеног или неплаћеног помоћника или неговатеља који прати власника картице, како би му омогућио приступ или учешће у активностима заједнице.

"Сарадник (Affiliate)" – се користи да опише организације, бизниси и бранше које наплаћују улаз или учешће, а које су се званично регистровале да ће прихватити Companion Card. Индустрије које су базирани у Викторији, укључујући оне са националним операцијама или браншама, имају право да постану сарадници.

"Улазница за пратиоца (Companion Ticket)" – је друга картица или улазница која се бесплатно даје пратиоцу, када је власнику картице потребно да буде допраћен до објекта/активности.

Зашто је донета Companion Card?

The Victorian Network On Recreation and Disability (VICNORD) развила је идеју за Companion Card као одговор на учесталу забринутост људи који пате од онеспособљености, који су увидели да полисе наплаћивања у многим местима и активностима за забаву, разоноду и рекреацију дискриминишу.

Онеспособљене особе, а којима је потребна помоћ за приступ просторијама у заједници и активностима, имају право на једнако учешће у заједници. Ово основно право је заштићено под чланом 42 Equal Opportunity Act 1995 (Vic) и чланом 8 Disability Discrimination Act 1992 (Cwlth). Оба ова Акта стављају ван закона дискриминацију особе која захтева помоћ пратиоца.

Раније, међутим, онеспособљена особа којој је била потребна помоћ пратиоца да добије приступ објектима/активностима у заједници, понекад је морала да плати два улаза и/или цене резервисања; једну за себе и једну за свог пратиоца.

Ова пракса дискриминише јер дуплира цену улаза и/или цене резервисања за онеспособљену особу. Известан број организатора активности/објеката покушао је да исправи ову неправду и дозволи бесплатан улаз за пратиоце.

До сада, међутим, ове организације нису имале нити једноставан, нити сталан метод препознавања ко има право да има пратиоца.

Companion Card је донета ради промовисања постојећег права онеспособљених особа на поштено плаћање улазница. Ово није план попушта, концесије, нити бенефиција.

Companion Card је један једноставан начин указивања на потребу за пратиоцем, и помоћи ће индустрији да поштује релевантан закон против дискриминације.

Companion Card је непрофитабилан програм. Администрацију програма финансира Влада Викторије преко Community Support Fund, Strategic Initiatives Fund.





Шта је Companion Card?

Companion Card је картица величине новчаника која се даје неким онеспособљеним особама, што може укључити питања која се тичу старења и психијатријске болести. На картици је фотографија власника и она идентификује особу као неког коме је потребна помоћ пратиоца ради приступа објектима/активностима.

Companion Card промовише постојеће право људи на приступ објектима/активностима у заједници, без додатног наплаћивања јер им је потребан пратилац. То није план концесије или попушта, нити даје онеспособљеним особама бенефицију коју други немају.

Како могу да је користим?

Companion Card се може показати приликом резервација или куповине карте, под условом да је власнику картице потребна помоћ пратиоца ради приступа дотичном објекту или активности. Учествојуће ("affiliate") организације ће препознати Companion Card и власнику картице ће бесплатно дати другу улазницу за његовог пратиоца.

Власници картица једино могу да користе своју картицу да добију Companion Ticket под условом да не могу да приступе, нити узму учешћа у дотичном објекту или активности, без помоћи пратиоца.

Успех и проширивање Companion Card делом зависи од добре воље власника картице и affiliates. Покушаји да се користи Companion Card када она није потребна ће довести у питање вољу индустрија да учествују у програм.

Ко је Companion?

Реч companion се односи на особу коју је изабрао власник картице да му помогне да добије приступ просторији или активности. Companion може бити плаћен или неплаћен помоћник или неговатељ. Власник картице може изабрати кога жели да буде companion, што може зависити од дотичне активности и прилике.

Особа се не сматра као companion ако прати власника картице из чисто социјалних или рекреативних разлога, без пружања потребне помоћи власнику картице да добије приступ или учешће у објекту/активности.

Где могу да користим Companion Card?

Affiliates су организације, бизниси и бранше које наплаћују улаз или учешће, а званично су регистровани да учествују у програм Companion Card. Индустрије које су базирани у Викторији, укључујући оне са националним операцијама или браншама, имају право да постану affiliates.

Програм Companion Card је иницијатива која је базирана у Викторији и која је донета ради обраћања посебне пажње на рекреацију, опуштање, социјалне и културне објекте/активности. Друге индустрије такође могу изабрати да учествују у програму. Потражите препознатљив Companion Card лого код affiliates, на улазу пословних просторија, или на њиховом промотивном и рекламном материјалу.



Неки организатори објеката/активности можда неће знати о Companion Card (или можда неће истаћи лого), али ће ипак признати вашу картицу ако им је покажете или кажете о њој. На полеђини ваше картице постоји веб адреса и број телефона за организаторе објеката и активности да добију више информација о Companion Card и да сазнају како да се придруже програму. Постоји нада да ће, ако се на овакав начин обраћа пажња, много више организација и индустрија учествовати у програму и тако признати право људи којима је потребан пратилац.

Колико кошта Companion Card?

Companion Card финансира Влада Викторије преко Community Support Fund, Strategic Initiatives Fund, и бесплатно се издаје.



Ко може да се пријави?

Companion Card пријављеници морају да испуне критеријум донет од стране Victorian Department of Human Services, заснован на Disability Services Act 1991 (Vic).

Углавном, можете да се пријавите за картицу ако:

1. Сте онеспособљени, у шта могу спадавати питања која се односе на старење и психијатријске болести; и
2. Ваша је онеспособљеност стална - или вероватно ће постати стална; и
3. Потребан вам је пратилац да вам помогне да добијете приступ просторијама или активностима у заједници; и
4. Живите у Аустралији, или боравите у Аустралији под важећом визом; и
5. Вашу је апликацију и фотографије потписала одговарајућа професионална особа.

Не примењују се никакви тестови за приход или имовину приликом ваше апликације за Companion Card, а особе могу да се пријаве без обзира на њихов статус запослења или националност.

Не постоје ограничења узраста за некога ко може да се пријави за Companion Card, али пријављеници испод 18 морају обезбедити да њихову апликацију потпише родитељ или правни старатељ.

Просторије, организације или потенцијални пратиоци немају право да се пријаве за Companion Card. Картице ће се једино издати, и остаће у власништву онеспособљене особе. Ово омогућава власнику картице да бира кога жели за пратиоца до сваког објекта/активности.

Апликације се не могу приложити у име пријављеника, без његовог пристанка, осим од стране родитеља или правног старатеља.

Како могу знати да ли је моја онеспособљеност трајна?

Трајне онеспособљености су оне које ће бити присутне, или вероватно бити присутне до краја вашег живота, чак и ако последице онеспособљености могу бити променљиве.

Онеспособљености које вероватно неће трајати до краја вашег живота не сматрају се трајним, чак и ако могу бити присутне током дугог временског периода.

Како могу да покажем да имам право на Companion Card?

Можете показати вашу потребу за Companion Card на један од два начина:

1. Тренутно добијате једну од специфичних услуга које су наведене у формулару Cardholder Application Form. Особе које добијају ове услуге претходно су прошле кроз оцењивање које је указало на њихову потребу за Companion Card.

ИЛИ

2. Можете нам рећи зашто вам је потребан пратилац да вам помогне са следећим, како би узели учешћа у заједници;

- Комуникација
- Учење/планирање/размишљање
- Покретљивост
- Самонега

Шта ако немам право да добијем Companion Card?

Companion Card ће се издати само особама које испуњавају све критеријуме програма. Може бити околности у којима особи можда треба пратилац, али не испуњава услове да прими Companion Card. Пример овога је ако особа пати од привремене онеспособљености. У оваквим ситуацијама, зависи од појединца и организатора објекта/активности да изнађу алтернативни метод признавања потребе за Companion улазницом.

Обнова Companion Cards

Companion Cards важе пет година од датума издавања. Након овог периода сви власници картица ће морати да обнове своју картицу. Период обнављања се базира на -

- Физичкој трајности (трошење) картице;
- Потреби да фотографије остану доследне изгледу власника картице;
- Могућности да се промене потребе за помоћи за неке власнике картица.

Да би обновили своју картицу, мораћете да испуните нов Cardholder Application Form и да га вратите у програм Companion Card.

Можете пријавити обнову картице до 6 месеци пре него што ваша постојећа картица истекне.



Злоупотреба Companion Cards

Могућност да се злоупотреби Companion Card је смањена строгим процесом апликације који осигурава да Companion Card доспе до намењених особа.

Сама картица је израђена са великим бројем заштитних ознака. Учествојуће организације ће моћи да их користе да провере информације о власнику картице приликом резервисања и слања улазница. Покушај злоупотребе од стране власника картице може довести до поништења картице.

Будући успех и проширење програма Companion Card делом зависи од добре воље власника картица и affiliates. Од власника картице се захтева да покажу своју картицу у дотичним местима једино када им је потребан пратилац да им помогне у приступу одређеном објекту/активности. Покушај да се користи картица када пратилац није потребан може довести до поништења картице и повлачења индустрија из програма. Ово може довести у питање програм за друге кориснике.

Приговори / Жалбе

Ако имате жалбу у вези признања ваше Companion Card, или питања која се тичу приступа или непоштеног третмана код просторија/активности, требало би се настојати да то решите са управом објекта/активности у првој инстанси. Ако нисте задовољни са одговором који добијете од објекта/активности, можда би хтели да контактирате једну од помоћних агенција које су наведене у овом приручнику под "Додатни ресурси".

Ако имате жалбу у вези исхода ваше апликације за Companion Card, можете је приложити програму Companion Card. Назовите Информативну линију Companion Card за детаље о томе како то да урадите.

Замена картица

Можете тражити замену картице ако -

- Изгубите Companion Card,
- Ваша Companion Card је изгубљена или оштећена,
- Промените име,
- Вашу фотографију треба заменити новом.

Да тражите замену картице, мораћете да испуните формулар Replacement / Change of Details и послати га програму Companion Card.

Промена адресе

Ако желите да нас обавестите о вашој новој поштанској адреси, то можете учинити попуњавањем формулара под називом Replacement/Change of Details.

Да добијете формулар Replacement / Change of Details, посетите наш сајт или назовите Информативну линију Companion Card да затражите да вам се пошаље формулар.

Добијање више информација о Companion Card

Сајт Companion Card

www.companioncard.org.au

Овај сајт нуди низ информација о програму Companion Card, преводе кључних информација, одговоре на питања која се често постављају, и линкове за друге корисне сајтове.

Копије преведених приручника, апликационе формуларе на енглеском, као и низ других формулара за Companion Card такође можете набавити на сајту.

Информативна линија Companion Card

Пажња: Информативна линија Companion Card може да вам помогне само са питањима која се директно тичу Companion Card.

Особље Информативне линије Companion Card на располагању су у радном времену да одговарају на питања која се тичу програма Companion Card, а такође могу да вам помогну са питањима која се тичу апликационог формулара.

Копије овог преведеног приручника, апликациони формулар на енглеском, као и низ других формулара Companion Card могу се набавити контактирањем Информативне линије Companion Card.

Назовите 1800 650 611
(на енглеском језику)

Ако не говорите енглески, можете да се повежете са Информативном линијом Companion Card уз помоћ преводиоца позивањем релевантне Вишејезичне информативне линије. (Погледајте како да добијете Информативну линију Companion Card користећи Вишејезичну линију.)



Како да назовете Информативну линију Companion Card користећи Вишејезичну линију

Вишејезичне информативне линије нуде снимљене информације које се тичу Companion Card 24 часа на дан. Оне такође могу да вас повежу са преводиоцима да разговарате са Информативном линијом Companion Card у радном времену.

Телефонски бројеви Вишејезичне информативне линије

Амхарски	1300 305 601
Арапски	1300 305 602
Кантоншки	1300 305 603
Хрватски	1300 305 604
Грчки	1300 305 607
Италијански	1300 305 608
Македонски	1300 305 609
Мандарински	1300 305 610
Пољски	1300 305 612
Руски	1300 305 613
Српски	1300 305 614
Сомалијски	1300 305 615
Шпански	1300 305 616
Турски	1300 305 617
Вијетнамски	1300 305 618
Други језици	1300 305 619

Информације које се траже од власника картице приликом попуњавања апликационог формулара

Кораци у процесу аплицирања

Корак 1: Прочитајте овај приручник за власника картице.

Корак 2: Испуните апликациони формулар на енглеском. Можете испунити копију апликационог формулара.

Корак 3: Набавите две фотографије високог квалитета величине за пасош.

Корак 4: Нека ваш апликациони формулар и фотографије потпише одговарајући здравствени професионалац/ снабдевач услуге, како је наведено под "Professional Declarations".

Корак 5: Вратите апликациони формулар у приложеној коверти (или у било којој коверти величине С4) на:

Companion Card Applications
Locked Bag 3014,
Hawthorn VIC 3122.

- Ставите тачне маркице
- Не савијајте апликациони формулар
- Не прилажите додатне странице
- Оригиналне апликације и фотографије не могу се вратити ни под којим случајем
- Непотпуне апликације, укључујући оне без потписа или потписаних фотографија не могу се прихватити.

Опште информације

Особе које су наведене у вашој апликацији могу бити контактиране ради провере тачности информација које сте дали.

Молимо вас имајте у виду да постоје казне да давање лажних информација у апликационом формулару.

Апликације се морају поднети у име онеспособљене особе, не у име компаније или организације. Једна апликација мора бити испуњена по индивидуалном пријављенику.

Од вас ће се захтевати да набавите потпис професионалца ради овере информација које сте дали у апликационом формулару. Можда ћете моћи поштом да пошаљете апликациони формулар и приложене фотографије професионалцу, ако то са њим организујете.

Фотографије

Биће вам потребне две идентичне фотографије у боји, величине за пасош, уз вашу апликацију.

Ваша фотографија ће бити штампана на вашој Companion Card, и зато вас молимо да фотографија буде јасна и савремена.

Мораћете да спојите фотографије уз апликацију са жичаном спајалицом или спајалицом која се пресавија. Не користите траку, спајалице које буше папир, лепак или игле.

На полеђини сваке фотографије мора бити:

- А) Име особе на фотографији; и
- Б) Потпис истог професионалца који потписује декларацију у апликационом формулару.

Програм Companion Card неће давати накнаде за било која плаћања која се тичу набавке декларације и фотографија.

Питања у вези аплицирања

- У једном делу поставља се питање да ли је ово нова апликација, или обнова картице која је истекла. Ако је апликација да се обнови картица која је истекла, мораћете дати број картице.
- У једном делу траже се ваши лични детаљи. Ово укључује ваше име, адресу, датум рођења и контактне детаље.
- У једном делу поставља се питање који квадрат најбоље описује вашу онеспособљеност. Дати су примери неких стања која могу довести до онеспособљености. Такође треба да дате вашу специфичну дијагнозу или стање. Ако немате званичну дијагнозу, можете укратко да опишете ваше стање.
- Треба да назначите да ли је ваша онеспособљеност трајна или ће постати трајна. Ако ваша онеспособљеност НИЈЕ трајна, нити ће вероватно постати трајна, ви не испуњавате услове за добијање Companion Card. Молимо вас погледајте део овог приручника под насловом "Шта ако немам право да добијем Companion Card?" за даље информације у вези приступа објектима и догађајима.
- У једном делу поставља се питање да ли добијате једну од наведених специфичних услуга.
- У једном делу поставља се питање зашто вам је потребан пратилац да вам помогне при активностима у заједници:

Комуникација
Учење, планирање,
размишљање
Покретљивост
Самонега

Дефиниције:

Комуникација: односи се на узајамно разумевање међу особама. Ако ваша онеспособљеност утиче на вашу комуникацију, може вам бити немогуће да присуствујете јавном догађају без помоћи због социјалних, понашајних и емотивних тешкоћа. Може вам бити потребна помоћ пратиоца при наручивању obroка, куповини улазница, тражењу вашег седишта, стајању у ред; или да вам помогне у суочавању са страховима, халуцинацијама или дилузијама кад сте на јавном месту, итд.

Учење, планирање и размишљање:

односи се на онеспособљеност повезану са памћењем, разумевањем и мотивацијом. Ако ваша онеспособљеност утиче на ваше учење, планирање и размишљање, може вам бити тешко да планирате и независно извршавате активност у заједници. Може вам бити потребна помоћ пратиоца у руковању новцем за једноставну куповину, да запамтите где се налазите или да знате шта да радите на одређеном догађају, итд.

Покретљивост се односи на излажења или покретања. Ако ваша онеспособљеност утиче на покретност, може вам бити потребна помоћ пратиоца у управљању колицима, за визуелно вођење, или да се сналазите по објектима до нужника или освежења, итд. Такође вам може бити потребан пратилац ако нисте у стању да будете покретни у заједници због страха, депресије, итд.

Самонега се односи на задатке свакодневне личне неге укључујући безбедност. Ако ваша онеспособљеност утиче на самонегу, може вам бити потребна помоћ пратиоца при облачењу, нужди, јелу, узимању лекова, или да се заштитите од потенцијалне опасности, итд.

Изјава Пријављеника / Старатеља / Агента

Бићете упитани да ли има још нешто што би ви, ваш здравствени професионалац или снабдевач услуге хтели да нам кажете у подршци ваше апликације.

Ви или ваш правни старатељ/ агент треба да потпишете апликациони формулар. Ваш потпис означава:

- Да схватате и прихватате услове за власника картице.
- Да нисте у могућности да учествујете у заједници без помоћи пратиоца.
- Да схватате да попуњавање апликационог формулара не гарантује издавање Companion Card.
- Ваш пристанак да испитивања изврши програм Companion Card или агент истог, ради провере информација које се налазе у апликационом формулару.
- Да сведочите да су информације у формулару тачне.
- Да схватате да је давање лажних информација у овом апликационом формулару прекршај.

Такође ћете бити упитани да ли пристајете да учествујете у будућем процењивању програма Companion Card.

Изјаве професионалаца

Ако добијате једну од специфичних услуга које су наведене у **апликационом формулару**, представник програма/ агенције дотичне услуге треба да потпише апликациони формулар и фотографије.

Ако НЕ добијате једну од специфичних услуга које су наведене у **апликационом формулару**, здравствени професионалац треба да потпише апликациони формулар и фотографије.

Здравствени професионалци који могу да потпишу апликациони формулар и фотографије укључују:

- Регистрован лекар
- Регистрована медицинска сестра (Одсек 1, 3 или 4)
- Регистрован физиотерапеут
- Регистрован психолог
- Квалификован терапеут за радно оспособљавање
- Квалификован социјални радник
- Квалификован говорни патолог

ADMIT
TWO



ADMIT
TWO

Услови за власнике картица

1. Companion Card се једино може користити када власник одреди да му је потребна помоћ пратиоца да учествује у одређеном објекту/активности.
2. Једино особа чија се фотографија и детаљи појављују на Companion Card може користити картицу.
3. Companion Tickets се не могу издати без присуства власника Companion Card.
4. Власници Companion Card морају обавестити организатора објекта/активности о њиховој потреби за Companion Ticket приликом резервисања или куповине властите улазнице.
5. Добијање Companion Card не указује на то да је објекат/активност приступачан. Власницима картица се препоручује да провере приступачност са организатором објекта/активности пре резервисања улазница.
6. Минимум очекивање од Companion Card affiliates је да ће власницима картица издати једну бесплатну Companion Ticket, или улазницу. Ова улазница ће бити ослобођена свих дажбина резервисања.
7. Када власник картице има потребу за више од једног пратиоца, то мора бити уговорено између организатора објекта/активности приликом резервисања.
8. Companion Card се може користити за добијање Companion Ticket за било које програме, услуге и часове од стране учествујуће организаторе објекта/активности. Ово ће зависити од уобичајених услова и количине улазница.

9. Companion Card се може користити заједно са било којим признатим картицама за концесију.

10. Власници картица морају да дају детаље своје Companion Card када праве резервације преко телефона, и морају да покажу своју важећу картицу приликом узимања улазница, као и у било које време када буду замољени током активности. Ако власници картица не могу да покажу своју картицу, може им се наплатити Companion Ticket.

11. Affiliated објекти/активности морају обезбедити да се власници картица могу сместити физички близу својих пратиоца. Пратиоци морају остати близу власника картица да им помогну према потреби. Власници картица са специфичним потребама седења морају да обавесте организатора објекта/активности у време резервисања.

12. Неки организатори објекта/активности могу да наплате за учешће преко уобичајених цена улазница (нпр. цена за возње поред цене улазнице у забавном парку). Affiliated објекти/активности морају да издају Companion Ticket како за улаз, тако и за додатне компоненте као што је возња, уколико власник картице одреди да му је потребна помоћ да учествује.

13. Companion Cards се могу користити за куповину пакетних улазница за власника картице, које комбинују цене улазница са додатним компонентама као што су оброци, итд. Приликом резервисања пакетних улазница, власници картица морају да провере са организатором објекта/активности шта је укључено у Companion Ticket. Врло је важно да помоћ пратиоца власнику картице буде неометана ако додатни компоненти нису укључени у Companion Ticket (на пример,

ако оброци нису укључени, пратилац мора бити у могућности да понесе или дође до хране на начин који му омогућава да пружа учесталу помоћ власнику картице).

14. Резервације и пракса слања улазница за Companion Tickets не би требало да буду теже од стандардне праксе продаје улазница affiliated објекта/активности.

15. Ако организатор affiliated објекта/активности сумња да се Companion Card злоупотребљава, он може то да пријави програму Companion Card. Доказана злоупотреба Companion Card може довести до поништења картице, док власник картице неће имати право да се поново за њу пријави.

16. Подразумева се да пријављеник прихвата услове за власнике Companion Card када поднесе захтев за издавање картице.

Додатни ресурси

За више информација у вези других услуга за онеспособљене

Disability Online сајт

www.disability.vic.gov.au

Yellow Pages

Погледајте под 'Disability Services and Support Organisations' у Yellow Pages.

Department of Human Services Intake and Response Team

нуди информације о помоћним услугама у заједници за онеспособљене особе, њихове породице и неговатеље у вашем подручју. Телефон 1800 783 783

За више информација у вези дискриминације онеспособљених и ваша права

Дискриминација онеспособљених је илегално према државним и федералним законима. Ако сматрате да сте дискриминисани, можда ћете моћи да добијете више информација и савет од следећих ресурса:

Victorian Legal Aid нуди бесплатане правне савете и може да вас заступа на суду уколико имате право на правну помоћ.

Назовите (03) 9269 0234 (град) или 1800 677 402 (позиви из унутрашњости)

Правни центри локалних заједница нуде правне савете и помоћ. Контактирајте Federation of Community Legal Centres да добијете детаље о правном центру заједнице који вам је најближи:

Телефон (03) 9602 4949

(Disability Discrimination Legal Service) Правна служба за дискриминацију онеспособљених је правна служба заједнице која специјализира у закону против дискриминације онеспособљених особа и нуди бесплатне информације, савете и помоћ.

Назовите (03) 9602 4877 (глас) или (03) 9602 4135 (ТТУ) или Email: info@ddls.org.au

Villamanta Legal Service је правна служба заједнице која нуди бесплатне информације и савете, специјализирајући у правним питањима која се тичу онеспособљености.

Назовите 1800 014 111 (бесплатан позив у Викторији)

Equal Opportunity Commission Victoria (EOCV)

EOCV нуди информације о правима и обавезама за једнаке могућности преко своје Саветодавне линије и помаже људима да решавају приговоре о незаконитој дискриминацији или малтретирању преко своје саветодавне службе. Ове услуге су непристрасне, поверљиве и бесплатне.

Телефон: (03) 9281 7111
Бесплатно: 1800 134 142
ТТУ: (03) 9281 7110
Факс: (03) 9281 7171
Сајт: www.eoc.vic.gov.au
E-mail: eoc@vicnet.net.au

Комисија за људска права и једнаке могућности

Образовање о људским правима је једна од суштинских одговорности Комисије заједно са испитивањем и покушајем решења приговора о кршењима људских права и дискриминације.

Телефон: (02) 9284 9600
Сајт: www.humanrights.gov.au
Општа питања и штампани материјал: 1300 369 711
ТТУ: 1800 620 241
Факс: (02) 9284 9611
Infoline за приговоре: 1300 656 419 или complaintsinfo@humanrights.gov.au

Приватност

Информације које буде добио програм Companion Card биће забележене и сачуване у бази података и употребљене једино у циљу управљања програмом Companion Card и, по датом пристанку, ради процењивања.

Нећете добити никакав материјал који се не односи директно на програм Companion Card. Информације се неће делити, користити или открити никоме ко не учествује у управљању, спровођењу или оцењивању програма. До сакупљених информација се може доћи путем Захтева за слободу информисања.

Добијеним информацијама ће се управљати у складу са принципима приватности који се налазе у Information Privacy Act 2000 (Vic), Health Records Act 2001 (Vic) и Department of Human Services Privacy Policy.

За више информација о приватности, можете погледати:

- The Department of Human Services www.dhs.vic.gov.au/privacy
- The Health Services Commissioner www.health.vic.gov.au/hsc/
- The Privacy Commissioner for Victoria www.privacy.vic.gov.au





www.companioncard.org.au